

# DIARI

LINGUA ITALIANA

Realizzato da

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 1.13

"Episode #1.13"

Mirko fa un patto per ottenere due abbonamenti allo show di Tancredi: uno per lui e uno per Daniele. Il giorno dopo, a scuola, c'è una grande sorpresa.

Scritto da:

Simona Ercolani | Mariano Di Nardo | Angelo Pastore | Ivan Russo

Regia di:

Alessandro Celli

Data della diffusione:

18.05.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY  
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

# N

DIARI is a Netflix Original series

---

## Membri del cast

Andrea Arru	...	Pietro Maggi
Flavia Leone	...	Livia Mancini
Biagio Venditti	...	Daniele Parisi
Sofia Nicolini	...	Isabel Diop
Liam Nicolosi	...	Giulio Paccagnini
Federica Franzellitti	...	Monica Piovani
Francesca La Cava	...	Arianna Rinaldi
Pietro Sparvoli	...	Mirko Valenti
Fiorenza Tessari	...	Teacher
Fortunato Cerlino	...	Paolo Agresti
Massimo Pio Giunto	...	Michele
Marta Latino	...	Lucia
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Alessandro Laffi	...	Matteo
Narciso Santiago	...	Damiano
Federico Cempella	...	Nico
Yassine Mbaye	...	Claire
Valentina Scime	...	Elisa
Filippo Bianchi	...	Denis
Edoardo Esposito	...	Lamberto
Gianluigi Calvani	...	English Teacher
Stella Rotondaro	...	Math Teacher
Robert Madison	...	P.E. / Coach
Alessandro Procoli	...	School President
Sara Zanier	...	Pietro's Mom
Luca Scapparone	...	Pietro's Dad
Francesco Simon	...	Giulio's Dad
Michelangelo Tommaso	...	Daniele's Dad
Chiara Ricci	...	Livia's Mom
Elettra Mallaby	...	Arianna's Mom
Rossella Celati	...	Daniele's Mom
Tezeta Abraham	...	Isabel's Mom
Valeria Cristodaro	...	Monica's Mom
Sebastiano Gavasso	...	Psychologist

1

00:00:12 --> 00:00:14  
["Mob Ties" di Wxlf suona]

2

00:00:21 --> 00:00:23  
["Mob Ties" continua]

3

00:00:31 --> 00:00:33  
[Damiano] Ma vuoi spegnere quella musica?

4

00:00:35 --> 00:00:37  
["Mob Ties" si interrompe]

5

00:00:46 --> 00:00:49  
Bello condividere la stanza  
col fratello maggiore prepotente, eh?

6

00:00:52 --> 00:00:54  
Devo chiederti una cosa.

7

00:00:54 --> 00:00:57  
- La risposta è no.  
- Ma se non te l'ho ancora chiesta.

8

00:00:57 --> 00:00:59  
Mi sono portato avanti.

9

00:00:59 --> 00:01:00  
Si tratta dell'evento di Tancredi.

10

00:01:01 --> 00:01:03  
Senti, non cominciare a rompere.

11

00:01:04 --> 00:01:07  
Se fai il bravo porto un pass  
anche a te, eh?

12  
00:01:07 --> 00:01:08  
Ah.

13  
00:01:08 --> 00:01:09  
Figo.

14  
00:01:11 --> 00:01:13  
- Però me ne servirebbe un altro.  
- [Damiano ride]

15  
00:01:13 --> 00:01:16  
E per chi? Il tuo amico immaginario?

16  
00:01:16 --> 00:01:17  
No.

17  
00:01:17 --> 00:01:20  
Vado con un amico vero. Daniele.

18  
00:01:20 --> 00:01:21  
Ah.

19  
00:01:22 --> 00:01:25  
Allora, ci parli tu con Matteo?

20  
00:01:25 --> 00:01:26  
Ok. [espira]

21  
00:01:26 --> 00:01:28  
Sei il fratello migliore del mondo.

22  
00:01:28 --> 00:01:29  
Eh, no, caro.

23  
00:01:30 --> 00:01:32

Perché questa cosa mica è gratis.

24

00:01:34 --> 00:01:37

Farai tu i lavoretti di casa  
che mi hanno affidato mamma e papà.

25

00:01:37 --> 00:01:39

Per due settimane.

26

00:01:39 --> 00:01:40

Prendere o lasciare.

27

00:01:42 --> 00:01:43

[Damiano fa un fischio]

28

00:01:46 --> 00:01:48

Cioè, per farvi capire,

29

00:01:49 --> 00:01:51

sono veramente diventato  
lo schiavo di mio fratello.

30

00:01:53 --> 00:01:56

[ripete] Pensa al concerto.

31

00:01:58 --> 00:02:00

["Isole" di Tancredi suona]

32

00:02:00 --> 00:02:02

♪ L'ho capito solo ora che ♪

33

00:02:02 --> 00:02:04

♪ Ti chiedo come stai  
Cosa fai, dove vai ♪

34

00:02:05 --> 00:02:08

♪ Perché ho sempre paura  
Di parlarti di me ♪

35

00:02:09 --> 00:02:11

♪ Di fidarmi di te ♪

36

00:02:12 --> 00:02:14

♪ Di sognare per vivere, vivere ♪

37

00:02:14 --> 00:02:16

♪ Siamo come due isole, isole ♪

38

00:02:16 --> 00:02:18

♪ Ma ti parlo di me ♪

39

00:02:19 --> 00:02:20

♪ E mi fido di te ♪

40

00:02:21 --> 00:02:24

♪ Pensavamo che fosse impossibile ♪

41

00:02:24 --> 00:02:26

♪ Fare unire due isole, isole ♪

42

00:02:27 --> 00:02:28

♪ Siamo solo isole, isole ♪

43

00:02:29 --> 00:02:31

♪ Siamo solo isole, isole ♪

44

00:02:31 --> 00:02:33

♪ Siamo solo isole ♪

45

00:02:35 --> 00:02:38

[versi di gabbiani]

46

00:02:48 --> 00:02:50  
["Isole" di Tancredi dalle cuffie]

47

00:02:53 --> 00:02:55  
Sapete che cos'è per me la musica?

48

00:02:55 --> 00:02:57  
È il mio rifugio.

49

00:02:57 --> 00:02:59  
Un posto dove nessuno può disturbarmi.

50

00:03:01 --> 00:03:02  
["Isole" di Tancredi suona]

51

00:03:05 --> 00:03:09  
[Mirko] È il volume alto,  
il ritmo che ti entra dentro.

52

00:03:09 --> 00:03:10  
È dove sentirmi libero.

53

00:03:11 --> 00:03:14  
Libero di non essere  
il fratello che si fa ricattare,

54

00:03:14 --> 00:03:17  
o il ragazzo timido  
che fatica a farsi degli amici.

55

00:03:22 --> 00:03:25  
È dove le cose impossibili  
diventano possibili.

56

00:03:28 --> 00:03:29  
[Arianna] Quindi?

57

00:03:29 --> 00:03:31  
- [Giulio] Allora, noi due...  
- Aspetta.

58

00:03:32 --> 00:03:33  
- Ti devo dire una cosa.  
- Eh, sì.

59

00:03:35 --> 00:03:38  
Lo so che non ti ho risposto  
ai messaggi, ma...

60

00:03:39 --> 00:03:41  
- Va beh, io...  
- Hai detto a qualcuno cos'è successo?

61

00:03:42 --> 00:03:44  
- Io, no, lo sai...  
- Aspetta, fammi finire.

62

00:03:45 --> 00:03:48  
[Arianna] Sono confusa,  
ho bisogno di tempo per pensare.

63

00:03:48 --> 00:03:49  
[Giulio] Ah.

64

00:03:51 --> 00:03:54  
Ma vorrei che ci comportassimo  
come abbiamo sempre fatto.

65

00:03:55 --> 00:03:58  
Però... intanto ci penso.

66

00:03:58 --> 00:03:59  
Ah.



67

00:03:59 --> 00:04:02  
Ma, pensare di metterti con me?

68

00:04:04 --> 00:04:04  
[esita] Sì.

69

00:04:04 --> 00:04:07  
È perfetto! Beh, comunque...

70

00:04:08 --> 00:04:11  
Quella cosa che è successa,  
non l'ho detta a nessuno.

71

00:04:12 --> 00:04:14  
Grazie. Ah, aspetta.

72

00:04:14 --> 00:04:16  
Ti devo dare una cosa.

73

00:04:18 --> 00:04:21  
- Tieni.  
- Grazie [ridacchia]

74

00:04:21 --> 00:04:22  
[Arianna] È una cover.

75

00:04:22 --> 00:04:24  
[Giulio] È perfetta!

76

00:04:25 --> 00:04:27  
Così copri  
quel coso orrendo con cui telefoni.

77

00:04:27 --> 00:04:29  
E sì, certo, quello fa schifo.

78

00:04:29 --> 00:04:30  
- Ciao.  
- Ciao.

79

00:04:37 --> 00:04:38  
[a bassa voce] Insomma?

80

00:04:38 --> 00:04:39  
[ridacchia]

81

00:04:39 --> 00:04:42  
[a bassa voce] Arianna è cotta di me!  
Cioè, non ci credo.

82

00:04:42 --> 00:04:44  
Non poteva resistere  
al tuo fascino per sempre.

83

00:04:45 --> 00:04:47  
Dai, andiamo, va.

84

00:04:48 --> 00:04:49  
Guarda che fico!

85

00:04:49 --> 00:04:50  
[campanella suona]

86

00:04:55 --> 00:04:58  
Non è normale tutti questi compiti  
in una giornata così bella.

87

00:04:58 --> 00:05:00  
- Non mi va di studiare.  
- Manco a me.

88

00:05:00 --> 00:05:02  
[Dani] Va beh, allora,  
c'è una sola soluzione. No?

89  
00:05:03 --> 00:05:05  
Studiamo insieme. Vieni da me?

90  
00:05:05 --> 00:05:06  
Eh, no.

91  
00:05:07 --> 00:05:08  
Perché no, scusa?

92  
00:05:08 --> 00:05:11  
Perché, non te l'ha detto?  
Non gliel'hai detto?

93  
00:05:12 --> 00:05:15  
Per i pass di Tancredi deve fare  
i lavori di casa per due settimane.

94  
00:05:15 --> 00:05:17  
Sarà per un'altra volta.

95  
00:05:20 --> 00:05:21  
Odio quando fa così.

96  
00:05:22 --> 00:05:25  
Lo fa sicuramente per mettermi  
in imbarazzo con Daniele.

97  
00:05:26 --> 00:05:29  
Mirko, non mi va  
che ti fai trattare così da tuo fratello.

98  
00:05:29 --> 00:05:31  
Poi solo per il mio pass.

99

00:05:31 --> 00:05:33  
Però ne vale la pena.

100

00:05:34 --> 00:05:35  
Andiamo, va.

101

00:05:46 --> 00:05:47  
Quanti pass ha?

102

00:05:47 --> 00:05:48  
Eh, che ne so?

103

00:05:50 --> 00:05:51  
Non è che poi non li dà a noi?

104

00:05:51 --> 00:05:53  
Certo che ce li dà.  
Non ti preoccupare, Mirko.

105

00:05:54 --> 00:05:55  
- Ciao, ragazzi.  
- Ehi.

106

00:06:00 --> 00:06:01  
E questo?

107

00:06:01 --> 00:06:02  
[musica dolce]

108

00:06:02 --> 00:06:05  
Livia. Credo sia un regalo di Matteo.

109

00:06:07 --> 00:06:08  
Che pensi di fare?

110  
00:06:09 --> 00:06:12  
Beh, mi piacerebbe andare, però...

111  
00:06:13 --> 00:06:15  
Magari pensa  
che voglio rimettermi con lui.

112  
00:06:16 --> 00:06:18  
Stavolta è finita veramente?

113  
00:06:18 --> 00:06:20  
Sì, penso proprio di sì.

114  
00:06:24 --> 00:06:25  
[campanella]

115  
00:06:27 --> 00:06:29  
["Got Time" di Jim Swim suona]

116  
00:06:33 --> 00:06:34  
Stai ancora così?

117  
00:06:34 --> 00:06:37  
A mamma dà fastidio  
se trova tutte queste foglie in giro.

118  
00:06:38 --> 00:06:41  
Sapete qual è la cosa peggiore  
di essere il fratello minore?

119  
00:06:41 --> 00:06:43  
È che durerà per tutta la vita.

120  
00:06:46 --> 00:06:47  
Bravo, fratellino, spazza.

121

00:06:49 --> 00:06:50  
["Got Time" continua]

122

00:06:55 --> 00:06:57  
Ti sbrighi, per favore?  
Questa stanza fa schifo.

123

00:07:02 --> 00:07:04  
Che ci volevi fare con questo toast?

124

00:07:04 --> 00:07:06  
Se la notte mi alzo, ho fame

125

00:07:06 --> 00:07:08  
e non ho voglia  
di andare in cucina, sta là.

126

00:07:08 --> 00:07:09  
Non fa una piega.

127

00:07:10 --> 00:07:12  
- Li vuoi i pass?  
- [notifica]

128

00:07:12 --> 00:07:13  
Certo che li voglio.

129

00:07:15 --> 00:07:16  
È papà.

130

00:07:17 --> 00:07:18  
Dice che manca il personale,

131

00:07:19 --> 00:07:21  
e che anche stasera faranno tardi.

132  
00:07:22 --> 00:07:24  
Ehi, Grimo. Senti, dillo anche a Dennis.

133  
00:07:24 --> 00:07:27  
Io ho casa libera, perciò venite, ok?

134  
00:07:27 --> 00:07:29  
Hai veramente invitato Matteo e Dennis?

135  
00:07:29 --> 00:07:31  
Certo che ho invitato Matteo e Dennis.

136  
00:07:31 --> 00:07:32  
Ti dà fastidio?

137  
00:07:38 --> 00:07:39  
[espira]

138  
00:07:46 --> 00:07:48  
[Matteo e Damiano gridano] Guerra!

139  
00:07:49 --> 00:07:51  
["Best of Luck" di Kathrine Stone suona]

140  
00:08:06 --> 00:08:09  
[Matteo] Tregua! Dai.

141  
00:08:09 --> 00:08:10  
[Damiano ride]

142  
00:08:10 --> 00:08:12  
- Ma non avete fame, voi?  
- [Dennis] Mmh.

143  
00:08:13 --> 00:08:15

- Sì, ci penso io.
- [Matteo] Andiamo.

144

00:08:17 --&gt; 00:08:19

Quando ti chiedo di fare le cose,  
le devi fare.

145

00:08:19 --&gt; 00:08:21

Devi essere sempre a mia disposizione...

146

00:08:21 --&gt; 00:08:22

Che si mangia?

147

00:08:23 --&gt; 00:08:25

A quest'ora? Ma è presto, no?

148

00:08:25 --&gt; 00:08:27

E allora? Ho fame adesso.

149

00:08:27 --&gt; 00:08:28

Che prepari?

150

00:08:29 --&gt; 00:08:30

Pasta col tonno?

151

00:08:30 --&gt; 00:08:31

Quella te la mangi tu.

152

00:08:32 --&gt; 00:08:33

So fare solo quella.

153

00:08:35 --&gt; 00:08:36

[sbuffa]

154

00:08:38 --&gt; 00:08:40

Voi siete di Roma, no?



155

00:08:40 --> 00:08:41  
[insieme] Sì.

156

00:08:41 --> 00:08:43  
E allora preparatemi  
i saltimbocca alla romana.

157

00:08:44 --> 00:08:46  
Non li so fare i saltimbocca alla romana.

158

00:08:46 --> 00:08:48  
Li sai fare i saltimbocca. Li sa fare.

159

00:08:53 --> 00:08:56  
[ripete] Pensa al concerto.

160

00:09:00 --> 00:09:02  
- [Matteo] Oh.  
- [risatine]

161

00:09:03 --> 00:09:05  
Oh! Ce l'hai fatta!

162

00:09:06 --> 00:09:08  
- [Damiano] Buoni?  
- [vaso si rompe]

163

00:09:08 --> 00:09:09  
Oh!

164

00:09:09 --> 00:09:13  
- Dai, è solo un vaso.  
- Macché solo un vaso, era importante!

165

00:09:13 --> 00:09:16

- C'è qualche problema?  
- No, non c'è nessun problema.

166  
00:09:17 --> 00:09:19  
[notifica]

167  
00:09:21 --> 00:09:23  
È ora di andare,  
i miei stanno tornando.

168  
00:09:23 --> 00:09:24  
Sì, è meglio.

169  
00:09:24 --> 00:09:26  
Tanto quelli non sono saltimbocca.

170  
00:09:28 --> 00:09:30  
Andiamo a farci una pizza, eh? Dai.

171  
00:09:31 --> 00:09:33  
- [Dennis] Ci si rivede.  
- Ciao ciao.

172  
00:09:34 --> 00:09:36  
[Matteo] Facciamoci una pizza.

173  
00:09:36 --> 00:09:39  
Come faccio a rimettere tutto a posto  
prima che arrivano mamma e papà?

174  
00:09:39 --> 00:09:42  
Leggi. Non stanno arrivando.

175  
00:09:42 --> 00:09:43  
Ho mentito.

176

00:09:44 --> 00:09:45  
Perché?

177

00:09:45 --> 00:09:47  
Non ce la faccio più a stare con loro.

178

00:09:47 --> 00:09:48  
Vado in camera.

179

00:09:49 --> 00:09:52  
[Mirko] Questo non me l'aspettavo.

180

00:09:52 --> 00:09:53  
Ma perché non faccio come lui?

181

00:09:54 --> 00:09:58  
Se c'è una cosa che proprio non sopporto,  
è che io non dico mai niente.

182

00:10:07 --> 00:10:08  
[Matteo] Oggi usciamo?

183

00:10:09 --> 00:10:11  
- Va bene, andiamo al campetto.  
- Scrivo agli altri.

184

00:10:12 --> 00:10:14  
Non è vero. Interroga storia domani?

185

00:10:15 --> 00:10:18  
- [Damiano] Semplice, non andiamo!  
- [insieme ridendo] Sì!

186

00:10:18 --> 00:10:20  
Matteo.

187

00:10:20 --> 00:10:22

- Oh.

- [Damiano] Oh.

188

00:10:22 --> 00:10:24

Senti, mi puoi dare i pass ora?

189

00:10:24 --> 00:10:27

Che così, insomma,  
non dobbiamo andare insieme.

190

00:10:27 --> 00:10:28

I pass non ci sono più.

191

00:10:29 --> 00:10:31

- Domani dove andiamo?

- Cosa?

192

00:10:31 --> 00:10:35

- Cosa?

- Matteo, i pass. Avevamo un patto.

193

00:10:36 --> 00:10:37

I pass sono finiti.

194

00:10:38 --> 00:10:39

E perché?

195

00:10:40 --> 00:10:42

Perché li ho dati a due mie amiche.

196

00:10:42 --> 00:10:44

[Matteo] Li ho procurati io.  
Ci faccio quello che voglio.

197

00:10:45 --> 00:10:47

Se non ti sta bene, mi tengo pure il tuo.

198  
00:10:54 --> 00:10:55  
Damiano...

199  
00:10:56 --> 00:10:57  
Lascia stare, dai.

200  
00:10:59 --> 00:11:00  
[Mirko] Bell'amico, Matteo.

201  
00:11:03 --> 00:11:04  
Ma esiste l'amicizia?

202  
00:11:05 --> 00:11:07  
O io e Damiano siamo soli?

203  
00:11:09 --> 00:11:10  
[Damiano] Avevano solo questi.

204  
00:11:13 --> 00:11:13  
Tieni.

205  
00:11:19 --> 00:11:20  
Allora, mi hai perdonato?

206  
00:11:21 --> 00:11:22  
Ora sì.

207  
00:11:22 --> 00:11:23  
[Mirko ride]

208  
00:11:24 --> 00:11:26  
No, comunque, tu non c'entri niente.

209  
00:11:27 --> 00:11:29

- È lui che è un bastardo.  
- Già.

210  
00:11:32 --> 00:11:34  
Ma poi perché stai con loro  
se non ci stai bene?

211  
00:11:35 --> 00:11:37  
Perché l'alternativa era stare da solo.

212  
00:11:38 --> 00:11:41  
Quindi, questi ho trovato  
e questi mi tengo.

213  
00:11:41 --> 00:11:44  
Non ho avuto la tua stessa fortuna  
con la classe.

214  
00:11:44 --> 00:11:45  
- Dici?  
- Sì.

215  
00:11:45 --> 00:11:46  
Ma sai perché?

216  
00:11:47 --> 00:11:48  
Perché loro sono sfigati..

217  
00:11:49 --> 00:11:51  
- [Mirko] Non è vero.  
- Ma sono sfigati simpatici.

218  
00:11:51 --> 00:11:53  
- È vero.  
- [ridono]

219  
00:11:53 --> 00:11:54

Un po' come te.

220

00:11:54 --> 00:11:55  
[ridacchiano]

221

00:12:00 --> 00:12:03  
Sai che ti dico? Ci andiamo al concerto.  
E dillo a tutti i tuoi amici.

222

00:12:05 --> 00:12:06  
Ma che avrà in mente?

223

00:12:26 --> 00:12:28  
["Las Vegas" di Tancredi suona]

224

00:12:30 --> 00:12:33  
- [Monica] Scusate.  
- [Mirko] Lo so, scusate.

225

00:12:33 --> 00:12:34  
[Monica] Scusa.

226

00:12:34 --> 00:12:36  
[Mirko] No, non ci posso credere.

227

00:12:36 --> 00:12:40  
- [Daniele] Scusate.  
- [Monica] Scusate.

228

00:12:41 --> 00:12:43  
♪ Ti portavo fuori a cena  
Nei più loschi bar ♪

229

00:12:43 --> 00:12:45  
♪ Ma eravamo chic come due clochard ♪

230

00:12:45 --> 00:12:49  
♪ Ti ho preso dei fiori morti come sempre  
Lo so bene che ti piacciono ♪

231  
00:12:49 --> 00:12:51  
- [Arianna] Ciao, Mirko.  
- Ciao.

232  
00:12:51 --> 00:12:53  
[a voce alta]  
Ma come avete fatto a entrare?

233  
00:12:53 --> 00:12:57  
[urla] Damiano lavorerà  
qualche giorno gratis qui.

234  
00:12:58 --> 00:13:00  
- Davvero? Che fico!  
- Eh, lo so.

235  
00:13:00 --> 00:13:04  
♪ Non fare così ti prego  
Scendi che ho due biglietti in mano ♪

236  
00:13:05 --> 00:13:07  
♪ Vieni, andiamo, la la la la la ♪

237  
00:13:08 --> 00:13:10  
[tutti, in coro] ♪ Andiamo a Las Vegas ♪

238  
00:13:10 --> 00:13:12  
♪ Negli hotel a cinque star ♪

239  
00:13:12 --> 00:13:14  
♪ Senza money  
Ma magari beviamo un po' ♪

240



00:13:14 --> 00:13:16  
♪ E ci sposiamo anche per sbaglio ♪

241

00:13:17 --> 00:13:20  
♪ Chissà se a Las Vegas  
Poi ci prendono per due star ♪

242

00:13:20 --> 00:13:23  
♪ Senza money  
Ma magari li facciamo là ♪

243

00:13:23 --> 00:13:25  
♪ E ci compriamo un Caravaggio ♪

244

00:13:25 --> 00:13:27  
♪ Io sono ancora quello  
Che fuma in un pub ♪

245

00:13:27 --> 00:13:29  
♪ Tu sei rimasta  
Un'altra volta fuori casa... ♪

246

00:13:31 --> 00:13:33  
[Mirko] A volte per stare bene  
non serve tanto.

247

00:13:34 --> 00:13:37  
Solo la musica, un fratello rompipalle  
che in fondo ti vuole bene,

248

00:13:38 --> 00:13:41  
e degli amici veri  
con cui condividere tutto.

249

00:13:42 --> 00:13:46  
♪ Oh, lo sai che ti amo davvero ♪

250

00:13:46 --> 00:13:48

♪ Sono quaggiù ♪

251

00:13:48 --> 00:13:51

♪ Non fare così, ti prego ♪

252

00:13:51 --> 00:13:53

♪ Scendi che ho due biglietti in mano ♪

253

00:13:53 --> 00:13:56

♪ Vieni, andiamo, la la la la la ♪

254

00:13:56 --> 00:13:59

♪ Andiamo a Las Vegas ♪

255

00:13:59 --> 00:14:01

♪ Negli hotel a cinque star ♪

256

00:14:01 --> 00:14:03

♪ Senza money  
Ma magari beviamo un po' ♪

257

00:14:03 --> 00:14:05

♪ E ci sposiamo anche per sbaglio ♪

258

00:14:06 --> 00:14:09

♪ Chissà se a Las Vegas  
Poi ci prendono per due star ♪

259

00:14:10 --> 00:14:12

♪ Senza money  
Ma magari li facciamo là ♪

260

00:14:12 --> 00:14:14

♪ E ci compriamo un Caravaggio ♪

261

00:14:14 --> 00:14:19

♪ Prendi le fiches  
Vai pure all in ♪

262

00:14:19 --> 00:14:22

♪ Dai, sposami, la la la la la ♪

263

00:14:22 --> 00:14:27

♪ Prendi le fiches  
Vai pure all in ♪

264

00:14:27 --> 00:14:32

♪ Dai, sposami, la la la la la ♪

265

00:14:35 --> 00:14:37

[tutti] ♪ La la la la la ♪

266

00:14:38 --> 00:14:40

[canzone si conclude]

267

00:14:40 --> 00:14:42

[urla di esultanza]

268

00:14:48 --> 00:14:50

[canta "Isole"]

269

00:14:54 --> 00:14:57

♪ Quando corri veloce ♪

270

00:14:57 --> 00:14:59

♪ Ricordati di non dimenticarti di me ♪

271

00:15:00 --> 00:15:02

♪ Che abbiamo perso la voce ♪

272

00:15:02 --> 00:15:04

♪ Diviso in due un'emozione ♪

273

00:15:04 --> 00:15:08

♪ Quando non c'era nessuno  
Respiravamo il futuro ♪

274

00:15:09 --> 00:15:12

♪ E ti ricordi quel diluvio ♪

275

00:15:12 --> 00:15:15

♪ Che ci ha spento i sogni  
E i segnali di fumo ♪

276

00:15:15 --> 00:15:19

♪ Ahi, ahi, ahi  
L'ho capito solo ora che ♪

277

00:15:19 --> 00:15:23

♪ Ti chiedo come stai  
Cosa fai, dove vai... ♪

278

00:15:23 --> 00:15:24

Moni, ti stava guardando.

279

00:15:25 --> 00:15:27

- Cosa?  
- Lui ti stava guardando.

280

00:15:27 --> 00:15:29

♪ Di fidarmi di te ♪

281

00:15:29 --> 00:15:31

♪ Di sognare per vivere, vivere ♪

282

00:15:31 --> 00:15:33

♪ Siamo come due isole, isole ♪

283

00:15:34 --&gt; 00:15:37

♪ Ma ti parlo di me  
E mi fido di te... ♪

284

00:15:37 --&gt; 00:15:38

Vai, Moni, hai fatto colpo!

285

00:15:39 --&gt; 00:15:43

♪ Pensavamo che fosse impossibile  
Fare unire due isole, isole ♪

286

00:15:43 --&gt; 00:15:45

♪ Siamo solo isole, isole ♪

287

00:15:45 --&gt; 00:15:46

[folla esulta]

288

00:15:49 --&gt; 00:15:50

♪ Siamo solo isole, isole ♪

289

00:15:54 --&gt; 00:15:57

[tutti, in coro] Tancredi!

290

00:15:58 --&gt; 00:16:00

- [applausi e urla di esultanza]  
- Uoh!

291

00:16:00 --&gt; 00:16:01

Uoh!

292

00:16:19 --&gt; 00:16:21

Ehi, Dani! Ma che fai?

293

00:16:24 --&gt; 00:16:25

Niente, perché?

294

00:16:25 --&gt; 00:16:27

- Ti ha chiamato il preside?

- No.

295

00:16:27 --&gt; 00:16:29

Pietro, dopo l'evento  
ho parlato con Tancredi.

296

00:16:31 --&gt; 00:16:33

Con Tancredi? E che gli hai detto?

297

00:16:33 --&gt; 00:16:35

Niente. "Già che ci sei,  
vieni a scuola nostra

298

00:16:35 --&gt; 00:16:38

e parla della tua musica". Ha detto di sì.

299

00:16:38 --&gt; 00:16:40

Però, devo avere l'ok del preside.

300

00:16:41 --&gt; 00:16:42

Ma che grande!

301

00:16:43 --&gt; 00:16:44

Che ficata!

302

00:16:44 --&gt; 00:16:45

E scusa, perché stai così?

303

00:16:45 --&gt; 00:16:48

Come perché? Se il preside mi dice di no,

304

00:16:48 --&gt; 00:16:50

faccio la figura del cretino con Tancredi.

305

00:16:50 --> 00:16:51  
Ma stai scherzando?

306

00:16:51 --> 00:16:52  
[Dani sospira]

307

00:16:52 --> 00:16:54  
Perché dovrebbe dire di no?  
Quando gli ricapita?

308

00:16:55 --> 00:16:58  
Va beh, se stai così,  
glielo vado a chiedere io.

309

00:16:58 --> 00:16:59  
Che cosa? Pietro...

310

00:16:59 --> 00:17:01  
Dopo la sospensione mi deve un favore.

311

00:17:01 --> 00:17:03  
Pietro, per favore.

312

00:17:03 --> 00:17:05  
[preside] Avanti.

313

00:17:05 --> 00:17:07  
- Pietro, no...  
- Vai.

314

00:17:08 --> 00:17:10  
- Buongiorno, preside.  
- [Dani] Buongiorno.

315

00:17:12 --> 00:17:15  
[prof] "Barocco" è il termine utilizzato

dagli storici dell'arte

316

00:17:15 --> 00:17:20

per indicare lo stile artistico  
e architettonico dominante nel 17° secolo.

317

00:17:20 --> 00:17:21

[bussano]

318

00:17:23 --> 00:17:25

- [preside] Buongiorno.  
- [prof e ragazzi] Buongiorno.

319

00:17:26 --> 00:17:28

Posso? Mettetevi seduti.

320

00:17:30 --> 00:17:33

Soltanto una comunicazione.  
Questa mattina mi è stato proposto

321

00:17:34 --> 00:17:39

di portare un cantante, qui a scuola,  
domani, per una lezione speciale.

322

00:17:39 --> 00:17:42

Io, questo Tancredi, non lo conoscevo.

323

00:17:42 --> 00:17:44

Poi però ho ascoltato le sue canzoni

324

00:17:44 --> 00:17:47

e devo dire che i suoi testi  
trattano temi importanti,

325

00:17:47 --> 00:17:49

come la famiglia, la paura di crescere



326  
00:17:49 --> 00:17:53  
e di essere accettati  
dai propri compagni e dai propri amici.

327  
00:17:53 --> 00:17:55  
E sicuramente lo fa in una maniera

328  
00:17:56 --> 00:17:59  
molto meno noiosa di come farei io.

329  
00:17:59 --> 00:18:00  
[risate]

330  
00:18:00 --> 00:18:01  
[preside] Quindi,

331  
00:18:01 --> 00:18:02  
grazie a Daniele...

332  
00:18:04 --> 00:18:05  
e pure a Pietro, via...

333  
00:18:05 --> 00:18:08  
- [risate]  
- Diciamo che mi sono convinto.

334  
00:18:08 --> 00:18:10  
Prendetelo come un regalo

335  
00:18:10 --> 00:18:13  
prima di lasciare  
questa succursale. Va bene?

336  
00:18:13 --> 00:18:15  
- [tutti] Grazie.  
- [preside] Bene.

337

00:18:16 --> 00:18:17  
Potete continuare.

338

00:18:17 --> 00:18:19  
Grazie. Buon proseguimento.

339

00:18:20 --> 00:18:21  
- Arrivederci.  
- [tutti] Arrivederci.

340

00:18:22 --> 00:18:23  
[prof] Dai, riprendiamo.

341

00:18:24 --> 00:18:30  
Allora, il termine "barocco"  
viene dal portoghese "barroco"

342

00:18:30 --> 00:18:36  
o dallo spagnolo "barrueco",  
ed indica una perla irregolare.

343

00:18:37 --> 00:18:38  
Fu inizialmente...

344

00:18:38 --> 00:18:41  
Ma vi rendete conto? E chi dorme stanotte?

345

00:18:47 --> 00:18:48  
[musica elettronica ritmata]

346

00:18:49 --> 00:18:50  
[Mirko] Lo so cosa state pensando.

347

00:18:51 --> 00:18:52  
Ma cosa ci faccio qui?

348

00:18:53 --> 00:18:54  
Sorrìdo.

349

00:18:54 --> 00:18:56  
Sorrìdo perché non mi manca più Roma.

350

00:18:57 --> 00:18:59  
E le cose impossibili  
sono diventate possibili.

351

00:19:00 --> 00:19:01  
Ora che dividono la classe,

352

00:19:02 --> 00:19:04  
speriamo solo  
che tutto questo non finisca.

353

00:19:11 --> 00:19:14  
[Tancredi] Solitamente,  
durante tutto il giorno,

354

00:19:14 --> 00:19:17  
io sono molto tranquillo,  
non sento troppo la pressione.

355

00:19:17 --> 00:19:21  
Solo un minuto prima,  
mi sale tutto il panico e tutta l'ansia.

356

00:19:21 --> 00:19:24  
Poi però una volta che entro sul palco,

357

00:19:24 --> 00:19:27  
arriva tutta l'adrenalina  
e sto molto bene,

358

00:19:27 --> 00:19:28  
è tutto molto tranquillo.

359

00:19:29 --> 00:19:30  
- Prof?  
- [prof] Giulio.

360

00:19:30 --> 00:19:32  
Ma, tu alla nostra età,

361

00:19:33 --> 00:19:35  
lo sapevi già  
di avere questo talento o no?

362

00:19:35 --> 00:19:39  
No, io alle medie non ero neanche  
un grande studioso, me la cavavo.

363

00:19:40 --> 00:19:42  
Mi piaceva tanto giocare a calcio

364

00:19:42 --> 00:19:45  
e solo dopo ho scoperto  
questa passione che avevo per la musica.

365

00:19:45 --> 00:19:46  
[Mirko] Incredibile.

366

00:19:46 --> 00:19:48  
Questo è quasi meglio del concerto.

367

00:19:48 --> 00:19:50  
A quanti anni hai fatto la prima canzone?

368

00:19:50 --> 00:19:53  
Allora, la mia prima canzone

l'ho scritta a 14 anni.

369

00:19:53 --> 00:19:57

Ero in camera mia,  
avevo le note del cellulare,

370

00:19:57 --> 00:19:59

e ho iniziato a scrivere  
la mia prima canzone lì.

371

00:19:59 --> 00:20:02

Era un pezzo rap,  
l'ho fatto così, per curiosità.

372

00:20:02 --> 00:20:05

Ma l'hai fatta sentire ai tuoi amici  
oppure l'hai tenuta per te?

373

00:20:05 --> 00:20:09

L'ho fatta sentire ai miei amici  
e tra l'altro gli è piaciuta molto.

374

00:20:09 --> 00:20:13

E da lì, poi, ho continuato  
ad allenarmi, ho continuato a scrivere,

375

00:20:13 --> 00:20:16

e ad un certo punto ho detto:

376

00:20:16 --> 00:20:18

"Ok, io voglio fare questo  
nella mia vita".

377

00:20:18 --> 00:20:21

Magari adesso creo una canzone  
e la faccio ascoltare a tutti.

378

00:20:21 --> 00:20:23  
Anche no, guarda.

379  
00:20:23 --> 00:20:24  
[risate]

380  
00:20:24 --> 00:20:28  
A dir la verità, anche i miei primi pezzi  
non è che fossero chissà che.

381  
00:20:28 --> 00:20:32  
E... Poi comunque quando fai una cosa nuova,  
all'inizio è normale che non venga bene.

382  
00:20:32 --> 00:20:35  
Solo poi iniziando a sperimentare,

383  
00:20:35 --> 00:20:38  
a esplorare e soprattutto a sbagliare,  
è lì che migliori.

384  
00:20:38 --> 00:20:41  
A proposito, l'altro giorno,

385  
00:20:41 --> 00:20:44  
ho sentito una canzone  
di un vostro compagno...

386  
00:20:44 --> 00:20:46  
- [vocio]  
- [Arianna] Di un nostro compagno?

387  
00:20:46 --> 00:20:50  
[Tancredi] Che ha molto talento,  
però è un po' timido.

388  
00:20:50 --> 00:20:52

[Michele] Davvero? E chi sarebbe?

389

00:20:52 --> 00:20:54

Magari questo ve lo dice lui.

390

00:20:55 --> 00:20:57

Ma no, come? Dai, diccelo!

391

00:20:57 --> 00:21:00

- [Michele] Per favore.

- [Tancredi] Ve lo deve dire lui, raga.

392

00:21:02 --> 00:21:03

Ma stanno parlando di me?

393

00:21:04 --> 00:21:06

[Michele] Però almeno facciamo una foto.

394

00:21:06 --> 00:21:07

Certo, volentieri.

395

00:21:08 --> 00:21:10

- La faccio io?

- [Michele] Sì.

396

00:21:13 --> 00:21:14

Stringetevi un po'.

397

00:21:17 --> 00:21:19

- [applausi]

- [Tancredi] Grazie, veramente.

398

00:21:20 --> 00:21:22

Puoi farmi anche un autografo?

399

00:21:22 --> 00:21:23

- Sì, volentieri.  
- Grazie.

400

00:21:23 --> 00:21:26  
- Com'è che ti chiami?  
- Arianna.

401

00:21:26 --> 00:21:28  
- Arianna.  
- Sono una tua grande fan.

402

00:21:28 --> 00:21:29  
[ridacchiano]

403

00:21:29 --> 00:21:31  
- Ciao, Arianna.  
- Ciao.

404

00:21:31 --> 00:21:32  
Mirko, come stai? Tutto bene?

405

00:21:32 --> 00:21:33  
Sai il mio nome?

406

00:21:33 --> 00:21:36  
Sì, ci siamo visti a Roma.  
Eri pure al concerto, no?

407

00:21:36 --> 00:21:37  
Sì.

408

00:21:37 --> 00:21:39  
Guarda che prima  
mi riferivo a te, comunque.

409

00:21:39 --> 00:21:41  
Ma veramente?



410

00:21:41 --> 00:21:44  
Sì, c'è il tuo amico Daniele  
che mi ha girato i tuoi pezzi.

411

00:21:45 --> 00:21:47  
Mi piacciono, comunque.  
Scrivi già molto bene.

412

00:21:47 --> 00:21:49  
Poi hai degli amici che ti supportano.

413

00:21:49 --> 00:21:51  
È molto importante questa cosa.  
Tienitela stretta.

414

00:21:51 --> 00:21:55  
E cerca di credere un po'  
di più in te stesso, perché sei bravo.

415

00:21:55 --> 00:21:56  
Va bene.

416

00:22:01 --> 00:22:03  
Guarda che io voglio diventare  
come te, eh?

417

00:22:03 --> 00:22:06  
Per me la musica è  
una cosa importante, è uno sfogo.

418

00:22:07 --> 00:22:09  
Wow. Buona fortuna per tutto, veramente.

419

00:22:09 --> 00:22:11  
- Quando hai dei nuovi pezzi, mandameli.  
- Ok.

420

00:22:11 --> 00:22:13  
Li ascolto volentieri.

421

00:22:13 --> 00:22:14  
- Ciao, Mirko.  
- Grazie mille.

422

00:22:15 --> 00:22:18  
Non ci posso credere.  
È successo veramente?

423

00:22:19 --> 00:22:21  
[campanella suona]

424

00:22:22 --> 00:22:23  
Dani!

425

00:22:25 --> 00:22:27  
Lo sai che sei  
un impiccione peggio di Isabel?

426

00:22:27 --> 00:22:29  
Se sei arrabbiato, ti capisco.

427

00:22:29 --> 00:22:30  
Guarda che sto scherzando.

428

00:22:31 --> 00:22:33  
- Quindi non sei arrabbiato?  
- Ma ti pare?

429

00:22:34 --> 00:22:37  
Solo... perché l'hai fatto?

430

00:22:37 --> 00:22:39

Come perché, Mirko? Ne avevi bisogno.

431

00:22:40 --> 00:22:42

Almeno cominci  
a credere di più in te stesso.

432

00:22:42 --> 00:22:43

Mica è facile.

433

00:22:43 --> 00:22:44

Lo so.

434

00:22:45 --> 00:22:46

Però una cosa la so...

435

00:22:47 --> 00:22:49

Che sei il mio migliore amico.

436

00:22:53 --> 00:22:54

Ora vado.

437

00:22:56 --> 00:22:58

Non mi sono mai sentito così felice.

438

00:22:59 --> 00:23:01

I miei amici mi vogliono bene,  
l'isola è fantastica.

439

00:23:03 --> 00:23:05

E voglio tornare  
a scrivere un nuovo pezzo.

440

00:23:06 --> 00:23:09

- [Matteo] Che c'è, che c'è?

- [ragazzi] Oh!

441

00:23:10 --> 00:23:13

[Mirko] Davvero Damiano preferisce stare  
con questi cretini, piuttosto che da solo?

442

00:23:13 --> 00:23:16

[Matteo] Non è come dicono,  
che Livia mi ha lasciato.

443

00:23:16 --> 00:23:18

- L'ho lasciata io.  
- [ridono]

444

00:23:18 --> 00:23:19

Davvero, non ridere!

445

00:23:19 --> 00:23:23

- [Dennis] Io avevo capito diversamente.  
- Hai capito malissimo.

446

00:23:23 --> 00:23:25

Che poi stai ancora sotto a Livia? Basta.

447

00:23:25 --> 00:23:27

Ma no, non me ne frega niente di lei.

448

00:23:27 --> 00:23:29

È Pietro. Quel pidocchio  
me la deve pagare ad ogni costo.

449

00:23:30 --> 00:23:32

Ho in mente un bello scherzetto per lui.

450

00:23:32 --> 00:23:34

- [ridono]  
- [ragazzo] Dai, ci stiamo!

451

00:23:34 --> 00:23:35

[Matteo] Ci sta.

452

00:23:45 --> 00:23:47  
["Isole" di Tancredi suona]

453

00:23:47 --> 00:23:48  
♪ Uoh-oh ♪

454

00:23:49 --> 00:23:50  
♪ Uoh-oh ♪

455

00:23:51 --> 00:23:53  
♪ Uoh-oh ♪

456

00:23:54 --> 00:23:56  
♪ Ti conosco da una vita  
Dalla terza elementare ♪

457

00:23:56 --> 00:23:59  
♪ Io sempre in ritardo  
Tu invece sempre puntuale ♪

458

00:23:59 --> 00:24:01  
♪ Sotto a un temporale  
Sopra a un regionale ♪

459

00:24:01 --> 00:24:04  
♪ Pensare che andrai all'estero  
Ammetto che mi fa male ♪

460

00:24:04 --> 00:24:06  
♪ So che mi starai vicino  
Quando avremo tutti contro ♪

461

00:24:06 --> 00:24:09  
♪ Che non mi crederai se ti dirò  
Che è tutto a posto ♪

462

00:24:09 --> 00:24:12  
♪ C'è un botto di sangue  
Non è scritto con l'inchiostro ♪

463

00:24:13 --> 00:24:14  
♪ Ti voglio bene ♪

464

00:24:14 --> 00:24:19  
♪ Ahi, ahi, ahi  
L'ho capito solo ora che ♪

465

00:24:19 --> 00:24:21  
♪ Ti chiedo come stai  
Cosa fai, dove vai ♪

466

00:24:22 --> 00:24:25  
♪ Perché ho sempre paura  
Di parlarti di me ♪

467

00:24:26 --> 00:24:27  
♪ Di fidarmi di te ♪

468

00:24:28 --> 00:24:33  
♪ Di sognare per vivere, vivere  
Siamo come due isole, isole ♪

469

00:24:33 --> 00:24:35  
♪ Ma ti parlo di me ♪

470

00:24:36 --> 00:24:37  
♪ E mi fido di te ♪

471

00:24:38 --> 00:24:43  
♪ Pensavamo che fosse impossibile  
Fare unire due isole, isole ♪

472

00:24:43 --&gt; 00:24:44

♪ Ma ti parlo di me ♪

473

00:24:45 --&gt; 00:24:47

♪ E mi fido di te ♪

474

00:24:48 --&gt; 00:24:53

♪ Pensavamo che fosse impossibile  
Fare unire due isole, isole ♪

475

00:24:53 --&gt; 00:24:54

♪ Siamo solo isole ♪

476

00:24:58 --&gt; 00:25:00

♪ Siamo solo isole ♪

477

00:25:03 --&gt; 00:25:04

♪ Isole ♪

DIARIES  
DIARI

This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.